

Szakemberek számára

Szerelési és karbantartási útmutató



actoSTOR

VIH QL 75 B

HU

Kiadó/gyártó

Vaillant GmbH

Berghäuser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Tartalom

1	Biztonság	3	8	Felülvizsgálat, karbantartás és pótalkatrészek	13
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3	8.1	Karbantartási terv	13
1.2	Rendeltetésszerű használat	3	8.2	A tároló kiürítése.....	13
1.3	Általános biztonsági utasítások	4	8.3	Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését	14
1.4	CE-jelölés	5	8.4	A belső tartály tisztítása.....	14
1.5	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)	5	8.5	A termék ápolása.....	14
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	9	8.6	Pótalkatrészek beszerzése.....	14
2.1	A kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele....	9	9	Üzemen kívül helyezés	15
2.2	A dokumentumok megőrzése	9	9.1	A tároló kiürítése.....	15
2.3	Az útmutató érvényessége	9	9.2	Komponensek üzemen kívül helyezése	15
3	Készülék-leírás	9	10	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	15
4	Telepítés	10	11	Műszaki adatok	16
4.1	A szállítási terjedelem ellenőrzése	10	11.1	Csatlakozó méretek.....	16
4.2	A szerelési hely kiválasztása	10	11.2	Műszaki adatok táblázata	17
4.3	A tároló kicsomagolása és szerelése	11	12	Vevőszolgálat	20
4.4	A biztonsági szelep szerelése	11			
4.5	A rétegtöltő-készlet szerelése	12			
5	Üzembe helyezés	12			
6	A termék átadása az üzemeltetőnek	12			
7	Zavarok felismerése és elhárítása	12			



1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A melegvíztároló arra készült, hogy legfeljebb 75 °C-ra melegített ivóvizet tároljon és tartson használatra készen a háztartások és az ipari üzemek számára. Ez a termék arra szolgál, hogy központi fűtőberendezéshez integrálják. A melegvíztároló rendszerint egy kombinált fűtőkészülékkel összekapcsolva működik, amely mind a fűtési, mind pedig a használati meleg vizet felmelegíti. A tároló legfeljebb 35 kW teljesítményű fűtőkészülékekkel kombinálható.

A rendeltetésszerű használat részét képezi:

- a(z) Vaillant termék és a rendszer további komponenseinek üzemeltetési, telepítési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele



1 Biztonság

- az útmutatókban ismertetett összes ellenőrzési és karbantartási feltétel betartása.

A termék járművekben, pl. mobilházakban vagy lakókocsikban való használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem minősülnek járműnek azok az egységek, amelyeket tartósan és helyhez kötötten telepítettek (ún. helyhez kötött telepítés).

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP osztálynak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Fagykárok elkerülése

Ha a készülék hosszabb ideig (pl. téli szabadság) fűtetlen helyiségben üzemben kívül marad, akkor a víz belefagyhat a készülékbe és a csővezetékekbe.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállításra szolgáló helyiség mindig teljesen fagymentes legyen.

1.3.2 A szerszámok szakszerűtlen használata és/vagy nem megfelelő szerszám anyagi kárt okozhat

Nem megfelelő szerszámok használata és/vagy a szerszámok szakszerűtlen használata anyagi kárt okozhat (pl. gáz- vagy vízszivárgás).

- ▶ A csavarkötések meghúzásához és oldásához alapvetően az azokhoz illő villáskulcsot (franciakulcsot) használja, ne próbálkozzon csőfogóval, hosszabbító csővel stb.



1.3.3 Anyagi károk tömítetlenség miatt

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezetékek ne legyenek kitéve mechanikai feszültségeknek.
- ▶ Ne akasszon fel semmilyen terhet (pl. ruházatot) a csővezetésekre.

1.3.4 Kemény víz okozta anyagi károk

A túl kemény víz károsan befolyásolhatja a rendszer működőképességét és rövid idő alatt anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Tájékozódjon a helyi vízszolgáltatónál a víz keménységi foka felől.
- ▶ Vegye figyelembe a VDI 2035 jelű irányelvet annak eldöntésénél, hogy kell-e lágyítani a vizet.
- ▶ A rendszert alkotó készülékek szerelési és karbantartási útmutatóinak átolvasásával járjon utána, hogy milyen minőségi jellemzőkkel kell rendelkeznie a felhasznált víznek.

1.4 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

1.5 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

Érvényesség: Magyarország

Szabályok és irányelvek

Saját biztonsága érdekében kérjük, ügyeljen arra, hogy készülékének szerelését és első üzembe helyezését kizárólag olyan feljogosított és képzett szakemberek végezzék, akik az érvényes előírások, szabályok és irányelvek betartásáért felelősséget vállalnak. Ugyancsak ezeket a szakembereket



1 Biztonság

bízza meg melegvíztárolójának rendszeres ellenőrzésével, karbantartásával és javításával is.

Változtatások

Önnek tilos változtatásokat végeznie

- a készüléken vagy a szabályozón,
- a vízvezetéseken és - ha van ilyen- az elektromos vezetéseken,
- a lefúvató vezetéken és a melegvíztároló biztonsági szelepén.

A melegvíz-tároló szerelésekor főleg a következő törvényeket, rendeleteket, műszaki szabályokat, szabványokat és rendelkezéseket kell betartani:

- az ivóvíz-berendezések szerelésére vonatkozó műszaki előírások.
- a vonatkozó villamos szabványok (kazán kezelőfelületéről történő használat esetén).
- az illetékes vízszolgáltató vállalat (Vízművek) rendelkezései.
- a fűtési rendszerekre vonatkozó rendelet.

Biztonsági előírások

Elhelyezés

Kérjük, saját biztonsága érdekében ügyeljen arra, hogy melegvíztárolójának telepítését csak feljogosított szakember végezheti el! A fűtési rendszer ellenőrzése/ karbantartása, valamint javítása vagy egyéb módosítások elvégzése is az ő feladata!

Fagyvédelem

Annak érdekében, hogy fűtési rendszere összes biztonsági funkcióját használhassa, a fűtőkészüléket ne kapcsolja le teljesen.

Ha azonban a készülék hosszabb időre fagyveszélyes, fűtetlen helyiségben marad üzemben kívül, akkor a melegvíztároló vizét teljesen le kell eresztetni (l. „A melegvíztároló ürítése” fejezetet).

Tömítetlenségek

A melegvíztároló és a fogyasztási helyek közötti melegvízvezeték tömítetlensége esetén azonnal zárja el a hidegvizes zárószelepet a biztonsági szerelvénytárolóban, majd szakemberrel szüntettesse meg a tömítetlenséget.



Módosítások

A tápvezetékek és a lefúvatóvezeték módosítását kizárólag szakember végezheti el!

Leforrázódás veszélye!

Ügyeljen arra, hogy beállítástól függően akár 85 °C hőmérsékletű víz léphet ki a melegvíz vételi helyen!

- A melegvíztároló hőmérsékletét a fűtőkészüléken állítsa be.

A beállítás közben a tároló kívánt hőmérsékletét a Vaillant fűtőkészülék kijelzőjén olvashatja le. Higiéniai okból (pl. legionárius-betegség elkerülésére) és gazdaságos sági szempontok alapján a max. 60 °C hőmérséklet beállítását javasoljuk.

Gondozás

A melegvíztároló burkolatát nedves ruhával (esetleg szappanos vízbe mártva) tisztítsa meg.

Fontos!

A készülékpalást sérülésének elkerülésére soha ne használjon súroló és oldó anyag-

kat tartalmazó tisztítószeret (bármilyen súrolószert, benzint vagy hasonló anyagokat).

Telepítés

A telepítési helyszínre vonatkozó követelmények

- A melegvíztárolót a hőveszteség elkerülése érdekében a hőtermelő közvetlen közelében helyezze el.
- A készülék telepítési helyének kiválasztásakor vegye figyelembe a megtöltött tároló súlyát:
 - VIH CK 70 = 132 kg
 - VIH R 120 = 183 kg
 - VIH R 150 = 229 kg
 - VIH R 200 = 297 kg
- A melegvíztárolót fagytól védett helyiségben kell felszerelni.
- Úgy válassza ki a telepítés helyét, hogy a szükséges vezetékezés (mind az ivóvíz, mind a fűtés oldalán) kialakítható legyen.

Fontos!



1 Biztonság

Az energiaveszteség elkerülésére az Energiamegtakarítási Rendelet értelmében a fűtő- és melegvízvezetékeket hőszigeteléssel kell ellátni.

Melegvíztároló elhelyezése

A készülék szállításának megkönnyítésére a VIH melegvíztárolón a burkolat talpán fogóbe-mélyedést alakítottak ki.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 A kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a berendezés részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

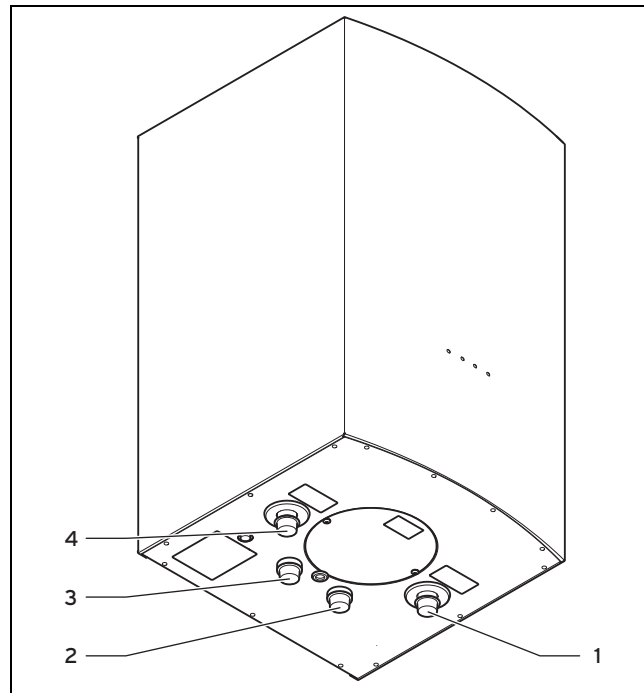
- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot és az esetlegesen szükséges segédanyagokat adja át a berendezés üzemeltetőjének.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

Típusjelölés	Cikkszám
VIH QL 75 B	0010015988

3 Készülék-leírás



- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Tárolófűtés visszatérő | 3 Melegvíz csatlakozó |
| 2 Hidegvíz csatlakozó | 4 Tárolófűtés előremenő |

4 Telepítés

A melegvíztárolót kívül hőszigetelés burkolja. A melegvíztároló tartálya zománcozott acél. Korrózió elleni kiegészítő védelemként a tartálynak magnézium védőanódja is van.

4 Telepítés

4.1 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.

Darab-szám	Elnevezés
1	Melegvíztároló
1	Készülék tartó
1	Üzemeltetési útmutató
1	Szerelési és karbantartási útmutató

4.2 A szerelési hely kiválasztása



Vigyázat!

Fagy okozta anyagi károk

A rendszerben levő megfagyott víz a fűtőberendezés és a felállításra szolgáló helyiség károsodását okozhatja.

- ▶ A melegvíztárolót száraz, állandóan fagymentes helyiségben szerelje fel.



Vigyázat!

Anyagi károk a víz kilépése miatt

Sérülés esetén víz folyhat ki a tárolóból.

- ▶ Úgy válassza ki a szerelési helyet, hogy sérülés esetén nagyobb vízmennyiség is biztonságosan eltávozhasson (pl. a padlólefeljelen keresztül).



Vigyázat!

Nagy terhelés miatti anyagi károk

A feltöltött melegvíztároló a tömegével károsíthatja a falat.

- ▶ A szerelési hely kiválasztásánál vegye figyelembe a feltöltött melegvíztároló tömegét.
 - ▶ Szerelési helyként válasszon egy megfelelő teherbírású falat.
-
- ▶ Válasszon ki egy alkalmas szerelési helyet.
 - fröccsenő víztől védett
 - falon, a fűtőkészülék mellett

4.3 A tároló kicsomagolása és szerelése



Vigyázat!

A menet károsodásának veszélye

A védelem nélküli menetek szállítás közben megsérülhetnek.

- ▶ A menetvédő kupakokat csak a felállítás helyén távolítsa el.

1. Távolítsa el a tároló csomagolását.
2. Jelölje meg a tároló készüléktartója számára szükséges furatokat (→ Oldal: 16).
3. Fúrja ki a szükséges lyukakat az előzetesen megjelölt pontokon.
4. Helyezze be a megfelelő tipliket.
 - Vegye figyelembe a fal teherbírását
5. A készüléktartót igazítsa párhuzamosra a fűtőkészülékkel.
6. Csavarozza fel a készüléktartót a megfelelő csavarokkal.
 - Vegye figyelembe a fal teherbírását
7. Egy második személy segítségével függessze a készüléket a készüléktartóba.

4.4 A biztonsági szelep szerelése



Vigyázat!

Anyagi kár a kifolyó folyadék miatt.

A túl nagy belső nyomás tömítetlenséget okozhat a tárolónál.

- ▶ Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.

1. Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.
 - Üzemi nyomás: $\leq 0,8$ MPa



Veszély!

Forrázásveszély gőz vagy forró víz miatt

A biztonsági szelep lefúvató vezetékén túlnyomás esetén gőz vagy forró víz távozik.

- ▶ Szereljen fel egy, a biztonsági szelep kifolyónyílásának megfelelő méretű lefúvató vezetéket úgy, hogy lefúvatáskor a gőz vagy a forró víz ne veszélyeztethessen senkit.
2. Szereljen fel lefúvó vezetéket.
 3. A lefúvató vezetéket rögzítse szabadon egy szifon fölé, amely a csatornába van kötve.

5 Üzembe helyezés

- A lefúvató vezeték távolsága a szifontól: ≥ 20 mm

4.5 A rétegtöltő-készlet szerelése

- ▶ Szerelje be a rétegtöltő-készletet (→ **Rétegtöltő-készlet útmutatója**).

5 Üzembe helyezés

1. Légtelenítse a melegvítárolót a melegvíz-vételező csap megnyitásával.
2. Töltse fel a melegvítárolót, a hidegvízlezáró csap nyitásával.
A vételező helyen melegvíz folyik ki.
 - ▶ Zárja el a melegvíz-vételező csapot.
3. Légtelenítse a berendezést.
4. Kösse be a tárolót az áramellátásba.
5. Ellenőrizze minden csőkötés tömörségét.
6. Töltse fel a kombinált készülék lemezes hőcserélőjét vízzel, a tároló töltőszivattyújának néhány percig tartó bekapcsolásával.
7. Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.
8. Győződjék meg arról, hogy a fűtőkészülék mindig képes a melegvízkészítésre.

6 A termék átadása az üzemeltetőnek

1. Tanítsa be az üzemeltetőt a berendezés kezelésére. Válaszoljon az üzemeltető minden kérdésére. Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
2. Ismertesse az üzemeltetővel a biztonsági berendezések elhelyezkedését és működését.
3. Tájékoztassa az üzemeltetőt a berendezés előírt időintervallumokban történő karbantartásának szükségességéről.
4. Adja át az üzemeltetőnek megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumokat.
5. Tájékoztassa az üzemeltetőt annak lehetőségéről, hogy a kifolyó melegvíz hőmérséklete korlátozható, megelőzendő a forrázásokat.

7 Zavarok felismerése és elhárítása

Zavar	Lehetséges kiváltók	Elhárítás
A vételező helyen nincs víznyomás.	Nincs minden csap nyitva.	Nyissa ki az összes csapot.

Zavar	Lehetséges kiváltók	Elhárítás
A tároló nem melegszik, holott a tárolótöltő szivattyú működik.	A fűtőkészülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a fűtőkészüléket.
	A fűtőkészüléken a melegvízkészítés ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a melegvízkészítést a fűtőkészüléken.
	A melegvíz fűtőkészüléken beállított névleges hőmérséklete kisebb, mint a termosztáton beállított melegvíz-hőmérséklet.	A melegvíz számára állítson be nagyobb névleges hőmérsékletet a fűtőkészüléken, mint a termosztátokon.
A fűtőkészülék rövid időközönként váltakozva kapcsol be és ki.	A keringtető vezetékekben a visszatérő hőmérséklet túl alacsony.	Gondoskodják arról, hogy a keringtető vezetékben a visszatérő hőmérséklet a megfelelő tartományban legyen.

8 Felülvizsgálat, karbantartás és pótalkatrészek

8.1 Karbantartási terv

8.1.1 Karbantartási időköz

Karbantartási időköz

Intervallum	Karbantartási munkák	Oldal
Szükség esetén	A tároló kiürítése	13
	A belső tartály tisztítása	14

8.1.2 Naptáralapú karbantartási időközök

Naptáralapú karbantartási időközök

Intervallum	Karbantartási munkák	Oldal
évente	Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését	14

8.2 A tároló kiürítése

1. Kapcsolja le a fűtőkészülék melegvízkészítését.
2. Fordítsa a termosztát forgókapcsolóját balra ütközésig.
3. Zárja el a hidegvízvezetékét.
4. Rögzítsen egy tömlőt a hidegvízvezeték ürítőcsapjára.
5. A tömlő szabad végét vezesse egy megfelelő lefolyóhelyre.

8 Felülvizsgálat, karbantartás és pótalkatrészek



Veszély! **Forrázásveszély**

A forró víz forrázásokat okozhat a melegvíz-
elvérteli és a lefolyó helyeken.

- ▶ Kerülje a forró vízzel történő érintkezést a
melegvíz-elvérteli és a lefolyó helyeken.

6. Nyissa ki a leeresztőcsapot.
7. Nyissa meg a legmagasabban levő melegvíz-elvérteli
helyet a vízvezeték teljes leürítése és légtelenítése ér-
dekében.

Feltételek: A víz kifolyt

- ▶ Zárja le a melegvíz-elvérteli helyet és az ürítőcsapot.
8. Vegye le a tömlőt.

8.3 Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését

1. Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését.

Feltételek: Biztonsági szelep: meghibásodás

- ▶ Cserélje ki a biztonsági szelepet.

8.4 A belső tartály tisztítása

- ▶ Öblítse át a belső tartályt.

8.5 A termék ápolása



Vigyázat! **Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!**

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mo-
sogatószereket, oldószer- vagy klórtar-
talmú tisztítószereket..
-
- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerral
átitatott, nedves kendővel törölje le.

8.6 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a CE megfelelőségi vizsgálat
keretében a termékkel együtt tanúsították. Ha a karbantar-
tás vagy a javítás során nem a termékkel együtt tanúsított,
eredeti Vaillant pótalkatrészeket használ, akkor a termék CE
megfelelősége érvényét veszíti. Ezért nyomatékosan ajánl-
juk az eredeti Vaillant pótalkatrészek beszerelését. A rendel-
kezésre álló, eredeti Vaillant pótalkatrészekkel kapcsolatos
információkat a hátoldalon feltüntetett elérhetőségeken sze-
rezheti be.

- ▶ Ha a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre
van szüksége, akkor kizárólag eredeti Vaillant pótalkat-
részt használjon.

9 Üzemen kívül helyezés

9.1 A tároló kiürítése

- ▶ Ürítse le a tárolót. (→ Oldal: 13)

9.2 Komponensek üzemen kívül helyezése



Veszély!

Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót. Vagy feszültségmentesítse a terméket egy legalább 3 mm kontaktnyílású leválasztóberendezés (pl. biztosítékok vagy teljesítménykapcsolók) segítségével.
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kisülnek.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- ▶ Kösse össze a fázis- és a földelésvezetékét.
- ▶ Zárja rövidre a fázis- és a nullvezetékét.
- ▶ A feszültség alatt álló szomszédos alkatrészeket fedje le vagy határolja le.

- ▶ Szükség esetén helyezze üzemen kívül a rendszer egyes komponenseit a mindenkori szerelési útmutatónak megfelelően.

10 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

Csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.

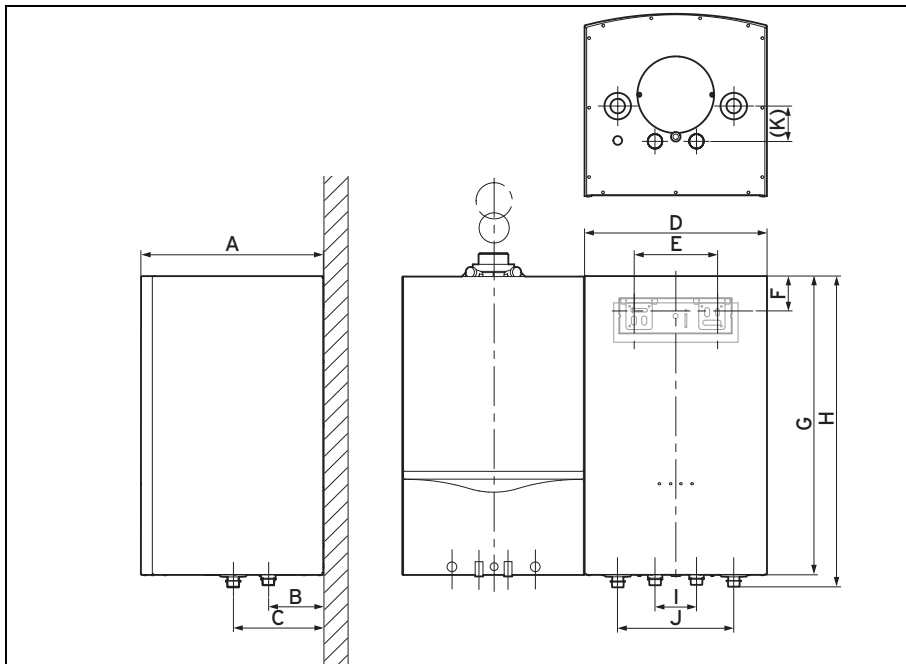
Termék és tartozékok ártalmatlanítása

- ▶ Mind a terméket, mind a tartozékokat tilos a háztartási hulladékok közé dobni.
- ▶ A terméket és a tartozékokat előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden erre vonatkozó előírást.

11 Műszaki adatok

11 Műszaki adatok

11.1 Csatlakozó méretek



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
440	132	217	440	200	82	720	750	100	280	85

11.2 Műszaki adatok táblázata

	Mértékegység	VIH QL 75 B
Méreték/Tömeg		
Magasság	mm	720
Külső átmérő	mm	440
Üres tömeg	kg	50
Tömeg (üzemkész)	kg	115
Hidraulikus csatlakozó		
Hideg-/melegvíz-csatlakozó	—	R 3/4
Előremenő/visszatérő vezeték csatlakozása	—	R 3/4
A melegvíztároló teljesítményadatai		
Névleges térfogat	liter	72
Belső tartály	—	Acél, zománczott, magnézium védőanóddal
max. üzemi nyomás (melegvíz)	MPa (bar)	1 (10)
max. megengedett melegvíz-hőmérséklet	°C	75
Tartós melegvíz-teljesítmény	kW	megfelel a kombinált készülék melegvíz-teljesítményének
Készenléti energiafelhasználás	kWh/24 h	0,9
Melegvíz kimeneti teljesítménye (35 K) * (30 kW-os kombinált készülék)	l/10 min	170
Melegvíz kimeneti teljesítménye (35 K) * (24 kW-os kombinált készülék)	l/10 min	152
Melegvíz kimeneti teljesítménye (35 K) * (18 kW-os kombinált készülék)	l/10 min	134

11 Műszaki adatok

	Mértékegység	VIH QL 75 B
Teljesítményindex NL (35 K) ** (30 kW-os kombinált készülék)	N_L (30 kW)	1,5
Teljesítményindex NL (35 K) ** (24 kW-os kombinált készülék)	N_L (24 kW)	1,2
Teljesítményindex NL (35 K) ** (18 kW-os kombinált készülék)	N_L (18 kW)	0,8
Fajlagos hozam (30 K) *** (30 kW-os kombinált készülék)	l/min (30 kW)	19,9
Fajlagos hozam (30 K) *** (24 kW-os kombinált készülék)	l/min (24 kW)	17,7
Fajlagos hozam (30 K) *** (18 kW-os kombinált készülék)	l/min (18 kW)	15,6
Fajlagos hozam (45 K) *** (30 kW-os kombinált készülék)	l/min (30 kW)	13,3
Fajlagos hozam (45 K) *** (24 kW-os kombinált készülék)	l/min (24 kW)	11,8
Fajlagos hozam (45 K) *** (18 kW-os kombinált készülék)	l/min (18 kW)	10,4
Felfűtési idő 10 °C-ról 65 °C-ra (30 kW-os kombinált készülék)	perc	10,8
Felfűtési idő 10 °C-ról 65 °C-ra (24 kW-os kombinált készülék)	perc	13,5
Felfűtési idő 10 °C-ról 65 °C-ra (18 kW-os kombinált készülék)	perc	18,0

	Mértékegység	VIH QL 75 B
* Tároló termosztátja: 60 °C, kombinált készülék: 65 °C		
** Vízkivételi csúccsal meghatározva		
*** A mindenkori hőmérséklet-növekedésnek megfelelően kiszámítva a kimeneti melegvíz-teljesítményből		

12 Vevőszolgálat

12 Vevőszolgálat

Érvényesség: Magyarország

Javítási és felszerelési tanácsért forduljon a Vaillant központi képviselőjéhez, amely saját márkaszervizzel és szerződött Vaillant Partnerhálózattal rendelkezik. Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem a Vaillant Márkaszerző vagy a javításra feljogosított Vaillant Partnerszerző végzett munkát, illetve ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

0020184026_00 ■ 24.01.2014

Vaillant Saunier Duval Kft.

1117 Budapest ■ Hunyadi János út. 1.

Tel 1 464 78 00 ■ Telefax 1 464 78 01

vaillant@vaillant.hu ■ www.vaillant.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorozhatók, illetve terjeszthetők.